

Let's Get Growing!

Allons Grandir!

Thank you for purchasing an AVA Byte and welcome to your growing adventure!
Use this guide to set up your garden and transform your plants from barely alive
to a harvest that thrives.

Merci d'avoir acheté un jardin intelligent AVA Byte et bienvenue dans
cette aventure grandissante! Utilisez ce guide pour configurer votre jardin
et transformer vos plantations en une récolte florissante.

AVA BYTE
Smart Indoor Garden user manual
Guide d'utilisation pour jardin intelligent

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THE AVA Byte.

When using electrical products, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons including the following:

1. The AVA Byte is powered by a 100-240 VAC input, 12VDC output power adapter; provided with the unit. To prevent electrical shock or fire: DO NOT connect the power adapter to an input voltage outside of the specification; and DO NOT use a non AVA Technologies Inc. approved power adapter/source.
2. Wet locations and conditions will increase the risk of electrical shock when using electric powered equipment. To prevent electrical shock, never use the AVA Byte in wet locations. This product is intended for indoor use.
3. Do not look directly into the LED lights of the AVA Byte light panel. Long duration and close -proximity exposure may cause harm to the eye.
4. The AVA Byte should always be placed on a firm, flat, waterproof surface, and out of reach of children and pets.
5. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical, light or mechanical functions on the AVA Byte. Doing so may endanger you and will void your warranty.
6. For residential use only.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Notice: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential environment.

FCC Registration Number (FRN) - 0017033432
Alphanumeric FCC ID: VPLYB1DX



FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by AVA Technologies Inc. could void compliance with regulatory rules, and thereby your authority to operate this equipment.

Bluetooth Functionality

This device has Bluetooth functionality but is turned off and it complies with all applicable FCC rules.

OPERATIONAL & STORAGE CONDITIONS:

Operating

Temperature: 5 to 40° C (41 to 104°F)
Humidity levels: 10% to 70% (Non-condensing)

Storage

Temperature: 0 to 50° C (32 to 122°F)
Humidity levels: 10% to 70% (Non-condensing)

Other storage and moving tips:

1. Store the device in a dark and dry place.
2. Always unplug the product from the electrical socket before storing it or if you plan to not use it for extended periods of time.
3. Use the original packaging of your product for storage. If you haven't retained the original packaging of the product, use a soft blanket to wrap the product for storage purposes. Do not use any material which could cause scratches to the plastic pieces or camera lens on the product.
4. If you live in areas which are prone to high humidity, place pouches or baggies of silica gel around the product.
5. It is always best to store the gardening device vertically. This is also true while moving the product in a vehicle as it prevents the plastic parts from flexing and cracking.
6. Make sure the gardening device is secure and does not have a chance of rocking or tipping over and falling. Not only can this damage the device, but also causes its stand to lose orientation and stability.



REGULATORY APPROVALS

The AVA Byte has been evaluated and tested, and complies with Electrical Safety, Electromagnetic Compatibility, Photobiological Safety, and RoHS Compatibility requirements.



Complies with IMDA Standards DA 108694

The power supply of the AVA Byte - wall plug AC adapter SAW65 120-5000B, has been type-tested and considered to be in compliance with the safety requirements of the Standard IEC 61558-2-16 and hence registered and entered into the Register of Registered Controlled Goods, under pursuant to the Consumer Protection (Safety Requirements) Regulations 2002.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER AVA Byte.

Lors de l'utilisation de produits électriques, des précautions élémentaires doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, y compris les suivantes:

1. Le jardin AVA est alimenté par un adaptateur d'alimentation de 12 VCC à entrée 100-240 VCA; fourni avec l'unité. Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie: NE branchez PAS l'adaptateur secteur à une tension d'entrée différente de celle spécifiée. ET NE PAS utiliser d'adaptateur / source d'alimentation non approuvé par AVA Technologies Inc.
2. Les endroits et les conditions humides augmentent le risque d'électrocution lors de l'utilisation d'un équipement électrique. Pour éviter les chocs électriques, n'utilisez jamais AVA Byte dans des endroits humides. Ce produit est destiné à une utilisation intérieur.
3. NE REGARDEZ PAS directement dans les voyants du panneau de lumière AVA Byte. Une exposition de longue durée et à proximité immédiate peut causer des lésions oculaires.
4. AVA Byte doit toujours être placé sur une surface ferme, plane et imperméable, et hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
5. NE tentez PAS de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques, lumineuses ou mécaniques du jardin AVA. Cela pourrait vous mettre en danger et annulerait votre garantie.
6. Pour usage résidentiel seulement.



DÉCLARATION DE LA FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Avis: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel.

Numéro d'enregistrement FCC (FRN) - 0017033432
ID FCC alphanumérique: VPLYB1DX



Avertissement de la FCC: Tout changement ou toute modification non expressément approuvé par AVA Technologies Inc. pourrait annuler la conformité avec les règles, et donc votre autorité pour utiliser cet équipement.

Fonctionnalité Bluetooth

Cet appareil est doté de la fonctionnalité Bluetooth, mais il est désactivé et est conforme à toutes les règles FCC applicables.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT ET D'ENTREPOSAGE:

En Fonctionnement

Température: 5 à 40°C (41 à 104°F)
Taux d'humidité: 10% à 70% (sans condensation)

Espace de rangement

Température: 0 à 50°C (32 à 122°F)
Taux d'humidité: 10% à 70% (sans condensation)

Autres astuces d'entreposage et de déménagement:

1. Rangez l'appareil dans un endroit sombre et sec.
2. Débranchez toujours le produit de la prise électrique avant de le ranger ou si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.
3. Utilisez l'emballage d'origine de votre produit pour l'entreposage. Si vous n'avez pas conservé l'emballage d'origine du produit, utilisez une couverture souple pour envelopper le produit à des fins d'entreposage. N'utilisez aucun matériau susceptible d'égratigner les morceaux de plastique ou l'objectif de l'appareil photo du produit.
4. Si vous habitez dans des zones sujettes à une forte humidité, placez des sachets ou des sacs de gel de silice autour du produit.
5. Il est toujours préférable de ranger l'appareil de jardinage à la verticale. Cela est également applicable lors du déplacement du produit dans un véhicule, car cela empêche les pièces en plastique de fléchir et de se fissurer.
6. Assurez-vous que le dispositif de jardinage est sécurisé et ne risque pas de basculer ou de tomber. Cela peut non seulement endommager l'appareil, mais également altérer l'orientation et la stabilité de son support.



APPROBATIONS RÉGLEMENTAIRES

AVA Byte a été évalué et testé et est conforme aux exigences de sécurité électrique, de compatibilité électromagnétique, de sécurité photobiologique et de compatibilité RoHS.



Conforme aux normes IMDA DA 108694

La source d'alimentation de l'AVA Byte - l'adaptateur secteur à prise murale SAW65-120-5000B, a été testée et considérée comme conforme aux exigences de sécurité de la norme CEI 61558-2-16 et donc enregistrée et inscrite dans le registre des marchandises contrôlées enregistrées, conformément au règlement de 2002 sur la protection des consommateurs (exigences de sécurité).

TECH SPECS

Model name	AVBY010819
Colours	ceramic white / stone grey / black
Plant pod capacity	5 pods
Dimensions	
Length:	55.0 cm (21.7")
Width:	18.8 cm (7.4")
Minimum height:	47.0 cm (18.5")
Maximum height:	47.0 cm (18.5")
Weight	2.5 kgs (3lbs) without water
Water tank capacity	Max capacity - 5 L (1.3 gal) but fill up to 3.5 L (1 gal)
LED lights	31W dimmable variable spectrum (red/white/blue)
Power	
Power consumption	45 Watts (peak)
AC Power adapter	12V 5A, 60W
Ports & connectors	DC power jack
Materials	ABS, PLA aluminum alloy
Wireless	802.11b/g/n/ac (2.4 GHz) Wi-Fi
Operating temperature	0° - 40°C (32° - 104°F)
Sensors	Capacitive touch, temperature, humidity, water level & ambient light
Camera	2MP HD camera, wide angle lens
Supported Operating systems	Minimum Android 5 and iOS 10
Voice interface	AVA Byte can connect to Amazon Alexa & Google home
Warranty	One-year limited warranty

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

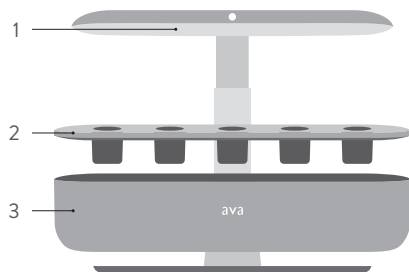
Nom du modèle	AVBY010819
Colours Ceramic	céramique blanche / gris pierre / noir
Capacité de Plantation	5 capsules
Dimensions	
Longeur:	55 cm (21,7")
Largeur:	18,8 cm (7,4")
Hauteur Minimale:	47 cm (12,2")
Hauteur Maximale:	47 cm (18,5")
Poids	2,5 Kg (3 lbs) sans eau
Capacité du réservoir d'eau	Capacité maximale - 5 L (1,3 gallon) mais remplir jusqu'à 3,5 L (1 gallon)
Lumières LED	31 Watts dimmable à spectre variable (Rouge/Blanc/Bleu)
Power	
Consommation énergétique	45 Watts (Maximum)
Adaptateur secteur	12V, 5A, 60 Watts
Ports et connecteurs	Connecteur d'alimentation continue
Matériels	ABS, PLA alliage en aluminium
Sans fil	802.11b/g/n/ac (2.4 GHz) Wi-Fi
Température de fonctionnement	0° - 40°C (32° - 104°F)
Capteurs	Toucher capacitif, température, humidité, niveau d'eau et lumière ambiante
Caméra	2MP HD caméra
Systèmes d'exploitation supportés	Minimum Android 5, iOS 10
Compatibilité intelligente	AVA Byte est compatible avec Amazon Alexa et Google Home
Garantie	Garantie limitée d'un an

TABLE OF CONTENTS | TABLE DES MATIÈRES

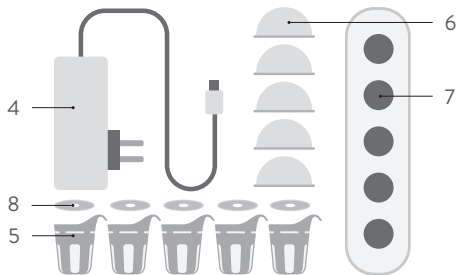
EN	SETUP		FR	INSTALLATION
	In the Box	06		Dans la boîte.....
	The Byte	07		Le Byte.....
	Pump Module	08		Module de pompe
	Button Lights	10		Lumières des boutons.....
	Online Set-Up	12		Configuration en ligne.....
	Wi-Fi Pairing.....	14		Couplage Wi-Fi.....
	Recipes	15		Recettes
	Camera	16		Caméra.....
	Smart Home	17		Compatibilité intelligente.....
	Offline Set- Up	19		Configuration hors-ligne.....
	Watering	20		Arrosage
	Planting.....	22		Plantation
	MAINTENANCE			MAINTENANCE
	Ongoing Maintenance	24		Maintenance
	Harvesting.....	25		Récolte.....
	Cleaning.....	26		Nettoyage
	Power Outage and Reset.....	28		Panne de courant et réinitialisation
	TROUBLESHOOTING			DÉPANNAGE
	In-App Customer Support	29		Assistance client intégrée à l'application
	More Information.....	30		Plus d'information.....
	Warranty.....	31		Garantie.....

IN THE BOX | DANS LA BOITE

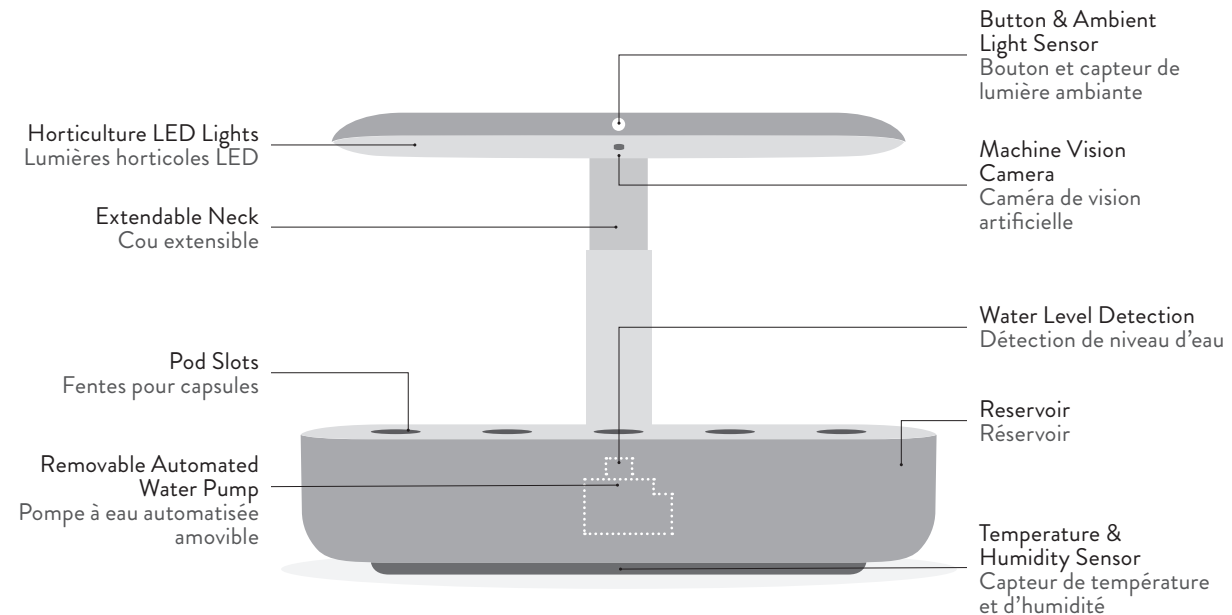
- EN
1. AVA Byte Smart Garden
 2. Grow tray (two pieces)
 3. Removable reservoir
 4. Power adapter
 5. Pod holders x 5
 6. Germination domes x 5
 7. Starter Basil pod pack (5 pods)
 8. Pod Covers x 5



- FR
1. AVA Byte jardin intelligent
 2. Plateau de culture (deux composants)
 3. Réservoir amovible
 4. Adaptateur d'alimentation
 5. Porte-capsules X 5
 6. Dômes de germination x 5
 7. Pack de basilic (5 capsules)
 8. Couvertures de Capsules x 5



THE BYTE | LE BYTE



EN WATER SPOUT

Be careful not to get water down the spout when filling the reservoir or cleaning the Byte, as the pump module houses electrical components.

CONNECTOR PINS

The Byte's button will blink orange when the pump module is disconnected. To reconnect the pump module, push its connector pins into the pins on the Byte's neck until you hear a click.

Be sure to keep the magnetic connector pins dry by giving them a wipe.

WATER LEVEL CHAMBER & WATER LEVEL SENSOR FLOAT

The water level sensor chamber contains a small, white, magnetic sensor that floats to detect the reservoir's water level. When the reservoir is full, the Byte's button will turn solid blue for 5 to 10 seconds.

WATER LEVEL CHAMBER LID

The small, rectangular chamber lid secures the water level sensor float inside the chamber.

FR BEC D'EAU

Soyez prudent de ne pas passer de l'eau par le bec en remplissant le réservoir ou en nettoyant le Byte, parce que le module de pompe abrite des composants électriques.

BROCHES DE CONNEXION

Le bouton du Byte clignotera en orange lorsque le module de pompe est déconnecté. Pour remettre en contact le module de pompe, poussez les broches de connexion vers les broches sur le cou du Byte jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

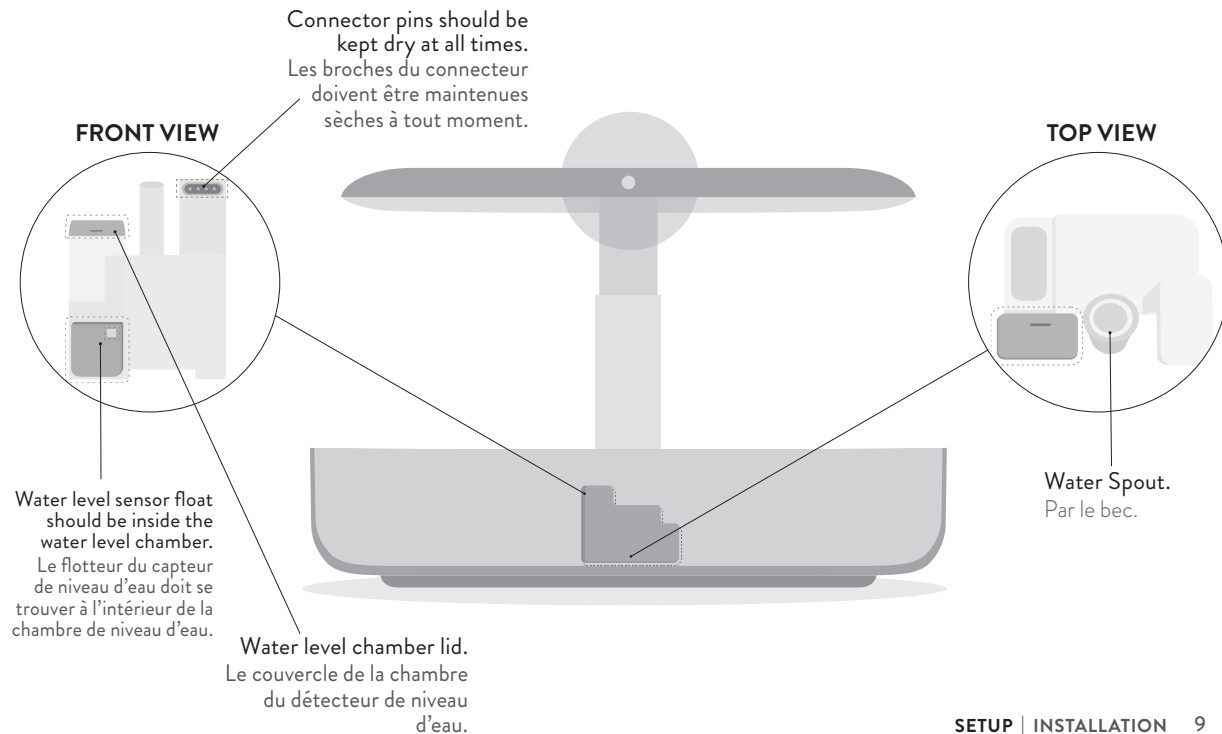
Assurez que les broches de connexion magnétiques restent sèches en les essuyant.

CHAMBRE DU DÉTECTEUR DE NIVEAU D'EAU ET LE FLOTTEUR DU NIVEAU D'EAU

La chambre du détecteur de niveau d'eau contient un petit détecteur blanc magnétique qui flotte pour détecter le niveau d'eau dans le réservoir. Quand le réservoir est plein, le bouton du Byte s'allumera avec une lumière bleue fixe pendant 5 à 10 secondes.

LE COUVERCLE DE LA CHAMBRE DU DÉTECTEUR DE NIVEAU D'EAU

Le petit couvercle de la chambre rectangulaire empêche le flotteur du détecteur de niveau d'eau de tomber de la chambre.



BUTTON LIGHTS | LUMIÈRES DES BOUTONS

LIGHT COLOUR	LIGHT BEHAVIOUR	MEANING
Orange	Slow blinking	Pump or reservoir not detected. Reconnect the pump to the pins on the Byte's neck until you hear a click. Contact support if problem continues.
Yellow	Slow blinking	Byte is in WiFi pairing mode.
Green	Lights solid for 5 to 10 seconds	WiFi pairing successful.
Blue	Slow blinking	Water level low.
Blue	Lights solid for 5 to 10 seconds	Water reservoir full.
Red	Lights solid for 5 to 10 seconds	Water level too high. Do not exceed 3.5 litres. Refer to the max fill line inside the reservoir.
Red	Slow blinking	WiFi pairing unsuccessful. Usual causes include incorrect WiFi credentials or a weak connection.
Red	Slow blinking	Hardware error. Manually reboot or contact support.
Magenta	Slow blinking for 10 seconds	Byte is in de-provisioning mode. This will clear all user data. To access this mode touch and hold, then double tap. Once the light turns magenta, touch and hold again to confirm.
Purple*	Slow Pulsing	Your byte is receiving a firmware update. It will automatically reboot once this is done. Do not unplug the Byte during this process.

* The Byte will only flash purple during an update if there is no higher priority feedback, such as low water level or disconnected pump.

BUTTON LIGHTS | LUMIÈRES DES BOUTONS

COULEUR DE LA LUMIÈRE	COMPORTEMENT DE LA LUMIÈRE	CE QUE LA LUMIÈRE SIGNIFIE
Orange	Clignotement lent	Pompe ou réservoir non détecté. Rattachez la pompe aux broches de connexion sur le cou du Byte afin que vous entendiez un claquement. Contactez le support si le problème persiste.
Jaune	Clignotement lent	Byte est en mode d'appairage Wifi
Vert	Lumière fixe pendant 5 à 10 secondes	Appairage Wifi réussi
Bleu	Clignotement lent	Niveau d'eau bas
Bleu	Lumière fixe pendant 5 à 10 secondes	Réservoir d'eau plein
Rouge	Lumière fixe pendant 5 à 10 secondes	Niveau d'eau trop élevé. Ne pas dépasser 3,5 litres. Consultez la ligne de remplissage maximum à l'intérieur du réservoir
Rouge	Clignotement lent	Appairage WiFi infructueux. Les causes habituelles incluent des informations d'identification WiFi incorrectes ou une connexion faible.
Rouge	Clignotement lent	Erreur matérielle. Redémarrez manuellement ou contactez le support.
Magenta	Clignotement lent pendant 10 secondes	Votre Byte est en mode de désappairage. Cela enlèvera toute information de l'utilisateur. Afin d'accéder à ce mode, touchez et maintenez votre pression. Lorsque le bouton s'allume en magenta, touchez et maintenez votre pression de nouveau pour confirmer.
Violet	Pulsation lente	Votre octet reçoit une mise à jour du micrologiciel. Il redémarrera automatiquement une fois que cela sera fait. Ne débranchez pas l'octet pendant ce processus.

* L'octet ne clignotera en violet pendant une mise à jour que s'il n'y a pas de rétroaction de priorité plus élevée, comme un niveau d'eau bas ou une pompe déconnectée.

EN By pairing your Byte to the Internet through the free AVA Smart Garden app, you will unlock advanced features to get the most out of your growing experience:

- Scan in optimized growing recipes for each pod pack
- Track the harvest timeline of your pods
- View photos and timelapse videos captured by the built-in camera
- Receive notifications to remove your germination domes, refill your water reservoir, and more
- Walk through our harvesting tips
- Connect your Byte to your Alexa or Google Smart Home devices

FR En appariant votre Byte à Internet au moyen de l'application AVA Smart Garden, vous libérez des fonctions avancées pour profiter entièrement de votre expérience de croissance :

- Scannez les recettes de croissance optimisées pour chaque pack de capsules
- Suivez la chronologie de récolte de vos plantes
- Regardez les photos et les vidéos à intervalles capturées par l'appareil photo intégré
- Recevez des notifications pour enlever les dômes de germination, remplir le réservoir, et plus
- Suivez nos conseils de récolte
- Connectez votre Byte à vos appareils pour la maison intelligente Google Home ou Alexa

EN 1.  **DOWNLOAD THE AVA SMART GARDEN APP**

Visit the App Store, Google Play Store or our website. (avagrows.com/getapp)

2. LAUNCH THE APP

Open the app on your iOS or Android device.

3. CREATE YOUR ACCOUNT

You can register using your email, or log in using your Gmail, Facebook, or Apple account.

4. ONBOARDING FLOW

Follow the onboarding flow in the AVA Smart Garden app. It will walk you through the steps to set up your Byte and to add your first pod pack!

For further assistance in setting up your byte, you can access our live chat directly in the onboarding flow by clicking the chat icon on the upper right hand corner!

Alternatively, you can check out our frequently asked questions at www.avagrows.com/support.

FR 1.  **TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION SMART GARDEN**

Visitez l'App Store, le Google Play Store ou notre site Web (avagrows.com/getapp) pour télécharger l'application AVA Smart Garden.

2. LANCEZ L'APPLICATION

Ouvrez l'application sur votre appareil iOS ou Android.

3. CRÉEZ VOTRE COMPTE

Vous pouvez vous inscrire en utilisant votre adresse électronique ou vous connecter en utilisant votre compte Gmail, Facebook ou Apple.

4. FLUX D'EMBARQUEMENT

Suivez le flux d'embarquement dans l'application AVA Smart Garden. Elle vous guidera à travers les étapes pour configurer votre Byte et pour ajouter votre premier pack de capsules !

Pour obtenir une aide supplémentaire dans la configuration de votre Byte, vous pouvez accéder à notre chat en direct directement dans le flux d'embarquement en cliquant sur l'icône du chat dans le coin supérieur droit !

Vous pouvez également consulter notre foire aux questions à l'adresse suivante www.avagrows.com/support.

EN

! Your Byte can only connect to a 2.4GHz network. If you are using band steering, please disable it before continuing to set up your Byte. Please have your Wi-Fi network name and password on hand for setup.

If you run into any problems while pairing your Byte to WiFi, refer to this list of commonly occurring problems to troubleshoot:

- If the LED button turns **red**, this means the wifi credentials are incorrect or that the WiFi signal is very weak. Please check the credentials, move your Byte closer to the router, and try again.
- If the LED button turns **green** but the app shows that pairing failed, this means the wifi signal is weak. Move the byte closer to your WiFi router and try again.

If this list does not address the issue you are facing, you can contact us through the live chat located at the top right corner of your screen.

FR

! Votre Byte peut se connecter uniquement sur le réseau 2.4GHz. Si vous utilisez le guidage de bande de fréquence, veuillez le désactiver avant de continuer à installer votre Byte. Assurez que le nom de votre réseau Wi-Fi et votre mot de passe sont disponibles durant le processus d'appairage.

Si vous rencontrez des problèmes lors du couplage de votre Byte au WiFi, consultez cette liste de problèmes courants pour les résoudre :

- Si le bouton LED devient **rouge**, cela signifie que les informations d'identification WiFi sont incorrectes ou que le signal WiFi est très faible. Veuillez vérifier les informations d'identification, rapprocher votre Byte du routeur et réessayer.
- Si le bouton LED devient **vert** mais que l'application montre que le couplage a échoué, cela signifie que le signal wifi est faible. Rapprochez votre Byte de votre routeur WiFi et réessayez.

Si cette liste n'aborde pas le problème auquel vous êtes confronté, vous pouvez nous contacter par le biais du chat en direct situé en haut à droite de votre écran.

EN

Our growing recipes control the Byte's lighting and watering throughout each stage of your plants' growth cycle. Each pod pack's unique recipe is designed for optimal growing, so you get beautiful, high-quality, faster-growing plants. During onboarding or when scanning your pod pack's QR code, select when you'd like the Byte's lights to turn on. The lighting duration ranges between 12 and 24 hours, and changes dynamically depending on the current stage of the grow recipe. The lighting schedule in the AVA Smart Garden app displays when the lights will turn on and off.

! Updating the lighting schedule after you've scanned your QR code may affect plant growth. We do not recommend changing the lighting schedule until scanning your next pod pack.

FR

Nos recettes de croissance contrôlent l'éclairage et l'arrosage du Byte durant chaque stade du cycle de croissance de vos plantes. La recette unique de chaque pack de capsules est conçue pour la croissance optimisée, afin que vous obtenez de belles plantes de haute qualité qui poussent rapidement. Durant le processus d'appairage, ou quand vous scannez le code QR, sélectionnez quand vous voulez que les lumières du Byte s'allument. La durée d'illumination varie de 12 à 24 heures et change dynamiquement dépendant du stade présent de la recette de croissance. Le programme des lumières dans l'application AVA Smart Garden montre quand les lumières s'allumeront et s'éteindront.

! Changer le programme des lumières après que vous avez scanné le code QR peut affecter la croissance des plantes. Nous ne recommandons pas de changer le programme des lumières lorsque vous scannez votre prochain pack de capsules.

EN Your Byte is equipped with a camera that allows you to monitor the progress of your plants' growth within our app. Starting on the day you plant your pods, it will take a picture every time the pump runs, depending on the current stage of your growing recipe. These pictures are used to automatically create a timelapse video every few weeks. All photos and timelapse videos will be available in the app's gallery and can be saved to your phone or shared on social media.

MONITOR YOUR GARDEN REMOTELY:

1. Open the AVA Smart Garden app.
2. Make sure your garden is online.
3. Click the Gallery tab, located on the right side of the bottom dashboard.
4. View your most recent photos and timelapse video.
5. Use our date filters to go back to previous grows.

FR Votre Byte est équipé avec une caméra qui permet de suivre l'évolution de la croissance de vos plantes dans notre application. À partir du jour où vous plantez votre de la pompe, il prendra une photo chaque fois que la pompe fonctionnera, selon le stade actuel de votre recette de croissance. Ces images sont utilisées pour créer automatiquement une vidéo à intervalles réguliers semaines. Toutes les photos et les vidéos de laps de temps seront disponible dans la galerie de l'application et peut être enregistré dans votre ou partagés sur les médias sociaux.

SURVEILLER VOTRE JARDIN À DISTANCE:

1. Ouvrez l'application AVA Smart Garden.
2. Assurez-vous que votre jardin est en ligne.
3. Cliquez sur l'onglet "Galerie", situé sur le côté droit du tableau de bord inférieur.
4. Voir vos photos et vidéos les plus récentes.
5. Utilisez nos filtres de date pour revenir aux cultures précédentes.

EN PAIR WITH ALEXA:

1. In the Alexa app home page, click "Browse Skills."
2. Search "Ava Garden" and select it.
3. Click "Enable to Use."
4. You will be taken to a browser to log into AVA. Connect with your account credentials.

If you are logged into AVA with your Apple ID, follow the following steps once you've completed the above mentioned steps:

1. Open the AVA Smart Garden App.
2. Tap on the Settings tab.
3. Scroll to the bottom, click on "Account."
4. Click "Pair Alexa."
5. Click "Generate."
6. Copy this code, go back to the browser opened by the Alexa app and paste this code into the textbox
7. Click "Send with Code."

You are now linked. Ask your Alexa any questions about your garden.

FR ASSOCIÉ AVEC ALEXA:

1. Sur la page d'accueil de l'application Alexa, cliquez sur "Rechercher des Compétences".
2. Recherchez "Ava Garden" et sélectionnez-le
3. Cliquez sur "Activer l'utilisation".
4. Vous serez dirigé vers un navigateur pour vous connecter à AVA. Connectez-vous avec les informations d'identification de votre compte.

Si vous êtes connecté à AVA avec votre identifiant Apple, suivez les étapes suivantes une fois que vous avez terminé les étapes mentionnées ci-dessus :

1. Ouvrez l'application AVA Smart Garden.
2. Tapez sur l'onglet Paramètres.
3. Faites défiler l'écran vers le bas, cliquez sur "Compte".
4. Cliquez sur "Paire Alexa".
5. Cliquez sur "Générer".
6. Copiez ce code, retournez au navigateur ouvert par l'application Alexa et collez ce code dans la zone de texte.
7. Cliquez sur "Envoyer avec le code".

Vous êtes maintenant liés. Posez à votre Alexa toutes les questions concernant votre jardin.

EN PAIR WITH GOOGLE HOME:

1. Open Google Assistant.
2. Make sure that your Google Assistant is logged into the same account that is connected to your Google Home device
3. Say the following to the Google Assistant: "Talk to AVA Smart Garden"
4. If this is your first time using Google Assistant, you will be asked permission for Google to share info with external services. Tap "Got it". If not, proceed to the next step.
5. You will be asked to link your AVA Smart Garden account to Google. Select "Yes".
6. You will be taken to a browser to log into AVA. Enter your account credentials and connect.

You are now linked. Ask your Google Home any questions about your garden.

FR ASSOCIÉ AVEC GOOGLE HOME:

1. Ouvrir l'assistant Google
2. Assurez-vous que votre assistant Google est connecté au même compte que celui qui est connecté à votre appareil Google home
3. Dites ce qui suit à l'assistant Google : "Parlez à AVA Smart Garden"
4. Si c'est la première fois que vous utilisez l'assistant Google, il vous sera demandé de donner à Google l'autorisation de partager des informations avec des services externes. Appuyez sur "Je comprends". Si ce n'est pas le cas, passez à l'étape suivante.
5. Il vous sera demandé de lier votre compte AVA Smart Garden à Google. Sélectionnez "Oui".
6. Vous serez dirigé vers un navigateur pour vous connecter à AVA. Saisissez les informations d'identification de votre compte et connectez-vous.

Vous êtes maintenant connecté. Posez à votre Google Home toutes les questions concernant votre jardin.

EN You may choose to use your Byte in offline mode. In this case, your device will not be connected to the internet. So you will not be able to monitor growth within the app, receive notifications, customize your Byte's start time, or use our optimized growing recipes.

FR Vous pouvez choisir d'utiliser votre Byte en mode hors ligne. Dans ce cas, votre appareil ne sera pas connecté à l'internet. Vous ne pourrez donc pas surveiller la croissance dans l'application, recevoir des notifications, personnaliser l'heure de début de votre octet ou utiliser nos recettes de croissance optimisées.

1. PLUG-IN DEVICE


Allow up to ten seconds for the device to power up.

2. ACTIVATE DEFAULT RECIPE

To activate the default growing recipe, triple tap the button quickly as you would double click a mouse, until it lights up solid green for 5 to 10 seconds. The recipe has the default start time of 8 AM Universal time.

3. ADD WATER AND PLANT PODS

Proceed to page 10 for instructions on how to fill your water reservoir and plant your pods.

 For optimized growing recipes that are fine-tuned for each pod pack, use your Byte in online mode.

1. BRANCHEZ VOTRE APPAREIL À UNE SOURCE D'ALIMENTATION


Attendez dix secondes que l'appareil s'allume.

2. ACTIVER LA RECETTE DE CROISSANCE PAR DÉFAUT

Pour activer la recette de croissance par défaut, appuyez sur le bouton au moyen d'un triple-clic, rapidement comme cela se fait avec le double-clic d'une souris, jusqu'à ce qu'il s'allume avec une lumière verte fixe pendant 5 à 10 secondes. L'heure de départ par défaut de la recette est 8 heures du matin en temps universel.

3. AJOUTEZ DE L'EAU ET DES CAPSULES DE PLANTES

Passez à la page 10 pour savoir comment remplir votre réservoir d'eau et planter vos gousses.

 Pour les recettes de croissance optimisées qui sont affinées pour chaque capsule de plantes, utilisez votre Byte en mode en ligne.

EN FILLING THE RESERVIOR

When your reservoir's water level is low and your plants are thirsty, the AVA smart garden app will notify you to refill the reservoir if using online mode (approximately 3.5 litres of water). Otherwise, the LED button will flash blue slowly to remind you. We recommend lifting the white, top tray and the grey, bottom tray to avoid the pods receiving an unscheduled watering, which may lead to algae and mold growth. The LED button will blink blue as you fill the reservoir and change to a solid blue once the water has reached the maximum fill line. Depending on your chosen plants, you will need to refill the reservoir every 2 - 5 weeks.

FR REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Lorsque le niveau d'eau de votre réservoir est bas et que vos plantes ont soif, l'application AVA Smart Garden vous avertira pour remplir le réservoir si vous utilisez le mode en ligne (environ 3,5 litres d'eau). Nous vous recommandons de soulever le plateau supérieur blanc et le plateau inférieur gris pour éviter que les capsules ne reçoivent un arrosage non programmé, ce qui pourrait entraîner la prolifération d'algues et de moisissures. Le bouton LED clignotera en bleu lorsque vous remplirez le réservoir et passera à un bleu fixe une fois que l'eau aura atteint la ligne de remplissage maximale. Selon les plantes que vous avez choisies, vous devrez remplir le réservoir toutes les 2 à 5 semaines.

EN WATERING TIPS

The water quality used in your Byte's reservoir will dictate the health of your plants. For optimal growth, we recommend using distilled or filtered water to avoid plant growth issues such as: stunted growth, mineral toxicity and pH alterations.

What we do not recommend: Rain water, Unfiltered tap water, Well water, Spring/mineral Water

What we recommend: Filtered or distilled water
Treated water with reverse osmosis or Brita

Remember to fill your reservoir before going away for long periods.

The temperature of the water can also dictate the health of your plants. For optimal growth, we recommend having a water temperature of between 18-25 degrees Celsius. A higher water temperature can stress your plants, decrease the water's ability to hold oxygen and increase the bacteria and pathogens in the water. If your reservoir is in direct sunlight, we recommend checking the water temperature in your reservoir regularly or moving to a shady location if the water is too warm.

FR CONSEILS D'ARROSSAGE

La qualité de l'eau utilisée dans le réservoir de votre Byte déterminera la santé de vos plantes. Pour une croissance optimale, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau distillée ou filtrée afin d'éviter les problèmes de croissance des plantes tels que : retard de croissance, toxicité minérale et altération du pH.

Ce que nous ne recommandons pas: L'eau de pluie, L'eau du robinet non filtrée, L'eau de puits, L'eau de source/eau minérale

Ce que nous recommandons: L'eau filtrée ou distillée, L'eau traitée par osmose inverse ou Brita

La température de l'eau peut également dicter la santé de vos plantes. Pour une croissance optimale, nous recommandons d'avoir une température de l'eau comprise entre 18 et 25 degrés Celsius. Une température de l'eau plus élevée peut stresser vos plantes, diminuer la capacité de l'eau à retenir l'oxygène et augmenter les bactéries et les agents pathogènes présents dans l'eau. Si votre réservoir est en plein soleil, nous vous recommandons de vérifier régulièrement la température de l'eau dans votre réservoir ou de le déplacer vers un endroit ombragé si l'eau est trop chaude.

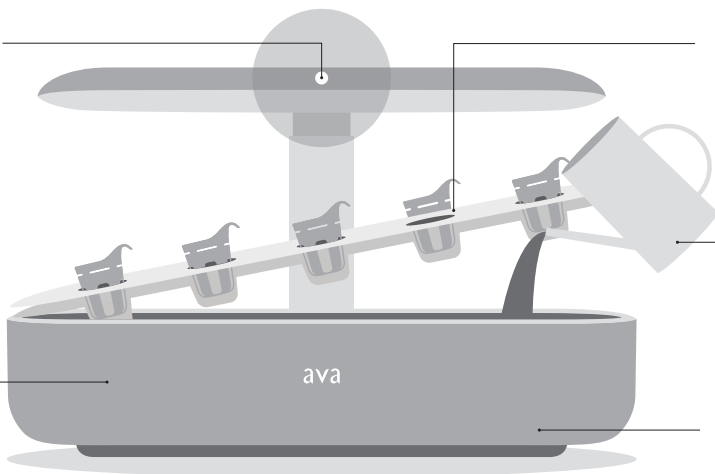
WATERING | ARROSSAGE

The Button will flash blue while refilling the reservoir and will turn solid blue when the reservoir is full.*

Le bouton clignotera en bleu pendant le remplissage du réservoir et deviendra bleu fixe lorsque le réservoir est plein.*

The reservoir can hold 3.5 litres.

Le réservoir peut contenir 3,5 litres.



Lift both top white tray and bottom gray tray. Soulevez le plateau blanc supérieur et le plateau gris inférieur.

Pour water directly into the reservoir until the water level reaches the Max Fill line mark within the reservoir.

Versez l'eau directement dans le réservoir jusqu'à ce que le niveau d'eau atteigne le repère de remplissage maximum à l'intérieur du réservoir.

Refill every 2-5 weeks. Remplissez toutes les 2 à 5 semaines.

* If the reservoir is overfilled, the button will turn solid red.

* Si le réservoir est trop rempli, le bouton devient rouge fixe.

PLANTING | PLANTATION

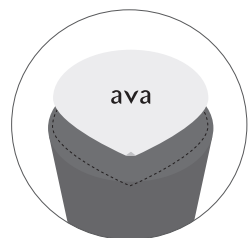
EN You will be guided during the onboarding flow to plant your first pod packs! To plant subsequent pod packs, follow the following instructions:

1. Fill the reservoir with water.
2. If using **online** mode, open the AVA Smart Garden app, tap the plus symbol (+) on an empty pod card.
3. If it's been more than 2 weeks since you've last cleaned your Byte, the app will prompt you to clean the Byte, follow this flow. Alternatively, you can follow the instructions on page 26 of this manual. Fill the reservoir with water when cleaning is done.
4. Scan the pod pack QR code at the bottom of your pod pack package.
5. Open your chosen pod pack and drop each pod into a pod holder.
6. Remove the pink sticker that says "pull". Place the corresponding green sticker on the plastic disc and place this on top of the pod. Drop the pod holders into the grow tray and cover each pod with a germination dome.
7. If using **online** mode, touch and hold the pods to rearrange them in the app, so that they reflect the order of the pods in the Byte.
8. Get growing!

FR Vous serez guidé pendant le flux d'embarquement pour planter vos premiers capsules des plantes ! Pour planter les autres capsules des plantes, suivez les instructions suivantes :

1. Remplissez le réservoir avant de planter
2. Si vous utilisez le **mode en ligne**, ouvrez l'application AVA Smart Garden, touchez le symbole plus (+) sur une carte de capsule vide.
3. Si la dernière fois que vous avez nettoyé votre Byte remonte à plus de deux semaines, l'application vous demandera de le nettoyer, en suivant ce cheminement. Vous pouvez également suivre les instructions de la page 26 de ce manuel. Remplissez le réservoir d'eau lorsque le nettoyage est terminé.
4. Scannez le code QR de la capsule de plants au bas de votre paquet de pods.
5. Ouvrez les capsules de plantes choisies et placez chacune d'entre-elles dans un porte-capsules.
6. Retirez l'autocollant rose qui indique "tirez". Placez l'autocollant vert correspondant sur le disque en plastique et placez-le sur le dessus de la capsule. Déposez les porte-capsules dans le plateau de culture et recouvrez chaque capsules avec un dôme de germination.
7. Si vous utilisez le **mode en ligne**, maintenez les capsules enfoncées pour les réorganiser dans l'app, afin qu'elle reflète l'ordre des capsules dans la Byte.
8. Laissez-les grandir!

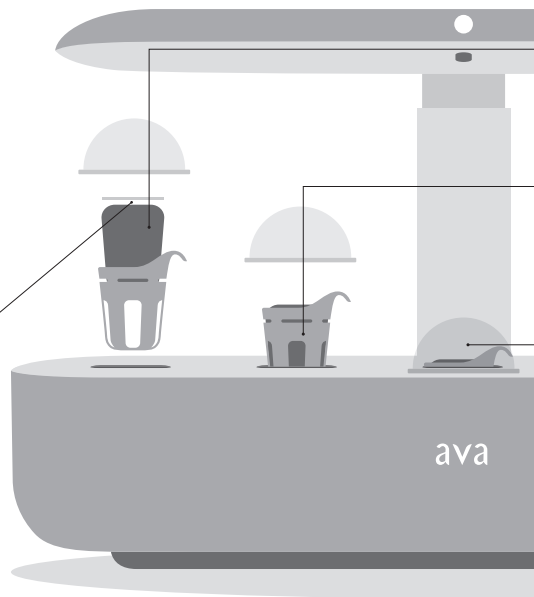
PLANTING | PLANTATION



Remove pink sticker.
Enlevez les autocollants.



Place the corresponding green sticker on the plastic disc and put on top of the pod.
Placez l'autocollant vert correspondant sur la disque en plastique et placez-le sur le dessus de la capsule.



Drop pod into holder.
Déposez porte-capsule.

Drop pod holders into grow tray.
Déposez les portes-capsules dans le plateau de culture.

Cover with germination domes.
Couvrez-les avec des dômes de germination.

ava

ONGOING CARE | MAINTENANCE

EN As your plants grow, they will require minimal care. If you are using **online mode**, your app will notify you as needed.

1. **Pruning:** Some herbs will require you to prune away leaves and/or flowers to encourage fuller growth.
2. **Relocation:** Stable temperatures, humidity, and ambient light are ideal for growing. If your Byte is placed somewhere with large fluctuations or extremes in any of these categories, we recommend moving it.
3. **Raise LED Panel:** As your plants grow they will need more space. Raise the LED panel so that there is a clearance of 1 - 2 inches between the tops of the plants and the LED panel (at a minimum $\frac{3}{4}$ inch). If the plants touch the LED, they might burn. When your plants get too large for the Byte, you can harvest or transplant them (see page 17).

FR Au fur et à mesure que vos plantes poussent, elles nécessiteront un minimum de soins. Si vous utilisez le **mode en ligne**, votre application vous en informera au besoin.

1. **Taillage:** Certaines herbes nécessiteront de tailler les feuilles et/ou les fleurs pour favoriser une meilleure croissance.
2. **Relocalisation:** températures stables, humidité et une lumière ambiante est idéale pour la culture. Si votre Byte est placé quelque part avec des fluctuations importantes ou des extrêmes, nous vous recommandons de le déplacer.
3. **Élevez le panneau à LED:** à mesure que vos plantes poussent, elles auront besoin de plus d'espace. Soulevez le panneau à LED de manière à laisser un dégagement de 1 à 2 pouces entre le sommet des plantes et le panneau à LED (au moins $\frac{3}{4}$ pouce). Si les plantes touchent la LED, elles vont brûler. Lorsque vos plantes deviennent trop grandes pour le Byte, vous pouvez les récolter ou les transplanter (voir page 17).

EN **Online Mode:** the app will notify you when the optimal harvest window is here. It will walk you through each step.

Offline Mode:

1. **Transplant:** Repot the entire plant in a new pot with potting soil.
2. **Continuous Harvest:** Using clean fingers or scissors, remove leaves from the bottom up. Cut only what you intend to use.
3. **Full Harvest:** Remove the entire plant with its pod from the Byte. To store for later, cut the entire plant at its base to remove it from the pod substrate. Then place it in an air-tight container and refrigerate. For immediate use, remove leaves from the stem, and compost the stem and pod substrate.

FR **Mode en ligne:** l'application vous notifiera lorsque le moment pour la récolte est optimale. Il vous guidera à travers chaque étape.

Mode hors-ligne:

1. **Transplantation:** Rempotez la plante entière dans un nouveau pot avec du terreau.
2. **Récolte Continue:** À l'aide de vos doigts préalablement lavés ou avec des ciseaux, retirez les feuilles du bas vers le haut. Coupez seulement ce que vous comptez utiliser.
3. **Récolte Complète:** Retirez entièrement du Byte, la plante ainsi que sa capsule. Pour entreposer sa récolte pour plus tard, coupez entièrement la plante à la base de celle-ci pour la retirer du substrat de la capsule. Ensuite, placez-la dans un contenant hermétique et réfrigérez-la. Pour une utilisation immédiate, retirez les feuilles de la tige et compostez le substrat de la tige et de la capsule.

EN **Please refrain from using the dishwasher to clean any components of the Byte.** To guarantee the health of future plants, it is important to clean your device after each growth cycle. If your device is in online mode, our app will remind you when it's time to clean.

1. Unplug your Byte from the base of the neck to power it off.
2. Remove the pods from their pod holders. Compost your pods, unless you are using them for transplanting.
3. Remove the grow trays from the reservoir.
4. Remove the reservoir from the base and drain any residual water.
5. Detach the pump module by pressing the left side of the pump to loosen it from the notch. With the front of the reservoir facing you, slightly tilt the reservoir counterclockwise and pull the module upwards. Be careful not to get water down the tube, as it houses electrical components.
6. Use a damp cloth to wipe the outside of the pump module, while keeping the metal connection pins dry. Set the pump module aside to dry.

FR **Veillez vous abstenir d'utiliser le lave-vaisselle pour nettoyer tout élément de votre Byte.** Pour garantir la santé des plantes futures, il est important de nettoyer votre appareil après chaque cycle de croissance. Si votre appareil est en mode en ligne, notre application vous le rappellera au moment opportun.

1. Débranchez votre Byte de la base du cou pour l'éteindre.
2. Retirez les capsules de leurs porte-capsules. Jetez les capsules au composteur, à moins que vous les utilisiez pour transplanter.
3. Enlever les plateaux de culture du réservoir d'eau.
4. Retirez le réservoir d'eau de la base du Byte et videz l'eau résiduelle.
5. Détachez la pompe à eau en appuyant sur le côté gauche de la pompe pour la desserrer. En faisant le devant du réservoir face à vous, penchez le réservoir légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez la pompe vers le haut. Faites attention que vous ne mouilliez pas l'intérieur du tube, puisqu'il loge les composants électriques.

CLEANING | NETTOYAGE

- EN**
7. Gently hand wash the pod holders, trays, reservoir, and germination domes in hot, soapy water. We recommend a natural, food-safe dishwasher detergent. Do not use a dishwasher.
 8. Wipe down the rest of your Byte with a damp cloth.
 9. After the parts have been air dried or wiped dry, fill the reservoir with filtered or distilled water and place it back onto the base of the Byte.
 10. Reinsert the pump module into the reservoir. Reconnect the pins on the pump module to the pins on the Byte's neck by pushing until they click together.
 11. Place the trays back on the Byte. Insert your new pods along with their pod holders, and get growing!

- FR**
6. Utilisez un tissu humide pour essuyer l'extérieur de la pompe, en assurant que les broches de connexion restent sèches. Mettez la pompe de côté pour la sécher.
 7. Lavez les porte-capsules, les plateaux de culture, le réservoir et les dômes de germination à la main avec de l'eau chaude et savonneuse. Nous recommandons un liquide vaisselle naturel et approuvé pour les produits alimentaires. N'utilisez pas un lave-vaisselle.
 8. Essuyez le reste de la Byte avec un tissu humide.
 9. Dès que les composants soient séchés à l'air ou essuyés, remplissez le réservoir avec de l'eau filtrée ou distillée et placez-le sur la base du Byte.
 10. Réinsérez la pompe à eau dans le réservoir. Reconnectez les broches sur la pompe aux broches sur le cou du Byte en poussant jusqu'à ce qu'elles fassent un claquement.
 11. Placez les plateaux de culture sur le Byte. Réinsérez vos nouvelles capsules avec leurs porte-capsules, et vous êtes à nouveau prêt à cultiver !

- EN**
- If the power goes out, or you need to interrupt your Byte's connection by unplugging it, your settings will be saved. If using **online mode**, your device will resume growing as usual once it's reconnected to WiFi and electricity. If using **offline mode**, your device will resume growing as usual once it's reconnected to electricity.

- FR**
- En cas de panne de courant ou si vous devez interrompre la connexion de votre Byte en le débranchant, vos réglages seront sauvegardés. Si vous utilisez le **mode en ligne**, votre appareil reprendra sa croissance normale une fois qu'il sera reconnecté au WiFi et à l'électricité. Si vous utilisez le **mode hors ligne**, votre appareil reprendra sa croissance normale une fois qu'il sera reconnecté à l'électricité.

EN If you run into any problems with your Byte, app, or plant during any stages of the growing cycle, you can seek for solutions right in the app or get in contact with our team by following these steps:

1. Go to the “Settings” tab of the app.
2. Scroll to the bottom, and click on “Support.”
3. Read through information provided. If your issue hasn't been resolved, click “Contact Us” at the bottom of the page.
4. Fill in the form.
5. Press “submit.”
6. We will get back to you as soon as we can!

FR Si vous rencontrez des problèmes avec votre Byte, votre application ou votre plante à n'importe quel stade du cycle de croissance, vous pouvez chercher des solutions directement dans l'application ou entrer en contact avec notre équipe en suivant ces étapes :

1. Allez dans l'onglet “Paramètres” de l'application.
2. Faites défiler l'écran vers le bas et cliquez sur “Soutien”.
3. Lisez les informations fournies. Si votre problème n'a pas été résolu, cliquez sur “Contactez-nous” en bas de la page.
4. Remplir le formulaire.
5. Appuyez sur “soumettre”.
6. Nous vous répondrons dès que possible !

To access our FAQs, online walkthroughs, or to contact customer support, visit avagrows.com/support

Pour accéder à notre FAQ, aux procédures en ligne ou pour contacter le support client, visitez le site avagrows.com/support

LIMITED WARRANTY AND INDEMNITY

Manufacturer's Limited Warranty for the Products is posted on the Manufacturer's website at www.avagrows.com

General limitation of Warranty

OTHER THAN THE LIMITED WARRANTIES STATED IN THE PARAGRAPHS BELOW, ALL OTHER WARRANTIES ARE EXPRESSLY EXCLUDED AND DISCLAIMED INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, EXPRESSED AND IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND ANY IMPLIED WARRANTIES ARISING FROM COURSE OF DEALING, USAGE OF TRADE, OR COURSE OF PERFORMANCE. AVA'S LIABILITY TO BUYER ARISING OUT OF OR RELATING TO ANY PRODUCTS SHALL NOT EXCEED THE AGGREGATE AMOUNTS PAID BY BUYER TO AVA FOR SUCH PRODUCTS. IN NO EVENT WILL AVA BE LIABLE FOR LOST USE, PROFITS, REVENUE, COST OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS, OR ANY OTHER SPECIAL, INDIRECT, RELIANCE, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, HOWEVER CAUSED AND UNDER ANY THEORY OF LIABILITY. THE FOREGOING LIMITATIONS SHALL APPLY REGARDLESS OF WHETHER AVA HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES AND NOTWITHSTANDING THE FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY LIMITED REMEDY. AVA shall have no liability under any limited warranty, unless AVA is notified in writing promptly upon Buyer's discovery of the defect and the defective items are returned to AVA or its distributors via a return merchandise authorization (RMA), freight prepaid, and received by AVA or its distributors not later than ten (10) days after expiration of the warranty period.

Limited Warranty for Products

AVA Technologies Inc. warrants that the PRODUCTS manufactured, distributed or sold by it will be free of any claim of ownership by third parties

and be free from defects in materials and workmanship. This limited warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive or unreasonable use. The warranty period specified herein for the PRODUCT will be for a period of **one year** from the shipment date of any PRODUCTS sold by AVA Technologies Inc. Should PRODUCTS fail to operate in accordance with this warranty, AVA will, at its sole discretion, repair or replace such PRODUCTS, freight prepaid, or credit Buyer for the purchase price, subject, for the sake of clarity, to the limited warranty Terms and Conditions. AVA reserves the right to test the returned PRODUCT prior to issuing any credit or replacement PRODUCT, as applicable. In the event PRODUCTS have been discontinued or PRODUCTS are no longer available, AVA may substitute with a comparable item.

Specific Limitation of Warranty

The limited warranty of AVA Technologies Inc. DOES NOT apply to PRODUCTS which are (1) identified by AVA as prototypes or preproduction units; (2) incorporated into any third-party product; (3) modified or customized to meet the BUYER Specifications; (4) disassembled, repaired, modified or altered by any party other than AVA; (5) used in conjunction with equipment not provided by, or acknowledged as compatible by, AVA; (6) subjected to unusual physical, thermal, or electrical stress; (7) damaged due to misuse, abuse, contamination, operation or storage or exposure to improper electrical values, operating ranges and environmental conditions; (8) damaged due to accident or negligence in use, storage, transportation or handling; (9) resold or made available to the customer or market under a private label; or (10) damaged or fails to perform as a result of an Act of God or used in violation of any applicable standard, code or instructions for use in the applicable country of sale.

Note: If you experience a problem or have questions email support@avagrows.com. Please be sure to specify the model number and serial number located on the label of your unit.

GARANTIE LIMITÉE ET INDEMNITÉ

La garantie limitée du fabricant pour les produits est publiée sur le site Web du fabricant à l'adresse www.avagrows.com.

Limitation générale de la garantie

AUTRES QUE LES GARANTIES LIMITÉES ÉNONCÉES DANS LES PARAGRAPHS CI-DESSOUS, TOUTES LES AUTRES GARANTIES SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES ET REJETÉES, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET ADAPTÉES À UNE PÉRIODE PARTICULIÈRE OU IMPLICITE. OU COURSE DE PERFORMANCE. La responsabilité d'AVA vis-à-vis de l'ACHETEUR LIÉE À UN quelconque produit ou liée à de tels produits ne doit pas dépasser les montants globaux versés par l'acheteur à AVA pour ces produits. EN AUCUN CAS, AVA NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DES USAGES PERDUS, DES BÉNÉFICES, DES REVENUS, DU COUT DE L'ACQUISITION DE MARCHANDISES SUBSTITUÉES OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECTE, RELIANCE, CONFIANT OU ACCESSOIRE, TOUTE CATÉGORIE ET CAUSÉE. LES LIMITATIONS PRECEDENTES S'APPLIQUERONT QU'AVA SOIT AVIS TENUE DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES ET NON CONSTAMMENT DU MANQUEMENT A UN OBJETIF ESSENTIEL D'UN RECOURS LIMITE. AVA décline toute responsabilité au titre de toute garantie limitée, sauf si AVA en est informé par écrit dès que l'acheteur a découvert le défaut et que les articles défectueux sont renvoyés à AVA ou à ses distributeurs via une autorisation de retour de marchandise (RMA), un envoi en port payé et une réception par AVA. ou ses distributeurs au plus tard dix (10) jours après l'expiration de la période de garantie.

Garantie limitée pour les produits

AVA Technologies Inc. garantit que les PRODUITS fabriqués, distribués ou vendus par elle ne pourront faire l'objet d'une revendication de propriété par des tiers et seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication. Cette

garantie limitée ne s'applique pas aux dommages résultant d'une utilisation commerciale, abusive ou déraisonnable. La période de garantie spécifiée aux présentes pour le PRODUIT durera **un an** à compter de la date d'expédition de tout PRODUIT vendu par AVA Technologies Inc. Si les PRODUITS ne fonctionnent pas conformément à cette garantie, AVA réparera ou remplacera à sa seule discrétion ces PRODUITS, frais de transport port payé, ou crédit de l'acheteur pour le prix d'achat, sous réserve, par souci de clarté, des conditions de la garantie limitée. AVA se réserve le droit de tester le PRODUIT retourné avant d'émettre un crédit ou un produit de remplacement, selon le cas. Si les PRODUITS ont été interrompus ou si les PRODUITS ne sont plus disponibles, AVA peut remplacer ce produit par un article comparable.

Limite de garantie spécifique

La garantie limitée de AVA Technologies Inc. NE S'APPLIQUE PAS AUX PRODUITS 1) identifiés par AVA comme des prototypes ou des unités de préproduction; (2) incorporé dans un produit tiers; (3) modifié ou personnalisé pour répondre aux spécifications de l'acheteur; (4) démonté, réparé, modifié ou altéré par une partie autre qu'AVA; (5) utilisés avec des équipements non fournis par AVA ou reconnus comme tels par AVA; (6) soumis à des contraintes physiques, thermiques ou électriques inhabituelles; (7) endommagés en raison d'une mauvaise utilisation, d'abus, de contamination, de fonctionnement ou d'entreposage ou d'exposition à des valeurs électriques, plages de fonctionnement et conditions environnementales inappropriées; (8) endommagé à la suite d'un accident ou d'une négligence dans l'utilisation, l'entreposage, le transport ou la manutention; (9) revendus ou mis à la disposition du client ou du marché sous une marque privée; ou (10) endommagé ou ne parvient pas à exécuter à la suite d'un cas de force majeure ou utilisé en violation de toute norme, code ou mode d'emploi applicable dans le pays de vente concerné.

Remarque: Si vous rencontrez un problème ou avez des questions, envoyez-nous un courrier électronique: support@avagrows.com. Assurez-vous de bien spécifier le numéro de modèle et le numéro de série figurant sur l'étiquette de votre appareil.